JOURNAL TRIMESTRIEL **BACHY** ISSN 0985-5394 JANVIER 1989 **N° 9**

# Ancrages

*Feliz año nuevo!* ★ *Happy new year!* ✶ *Bonne année à tous!* ✱ تمامْ سَعِيدْ

*Bachy U.K.: Canary Wharf à Londres*

Ancrages a deux ans et l'on peut déjà mesurer le chemin parcouru. Ses premiers pas ont été guettés non sans quelque inquiétude, non sans quelque scepticisme ici ou là. Et il a appris à «marcher»! Progressivement notre journal s'est imposé comme un lieu privilégié de communication au sein de l'entreprise. Au siège comme dans les agences, sur les chantiers, dans nos lointaines implantations, Ancrages est attendu. Mais il ne faut pas s'arrêter en chemin! Le but ne sera vraiment atteint que lorsque tous nous éprouverons le besoin de participer à sa conception et de nous y exprimer.

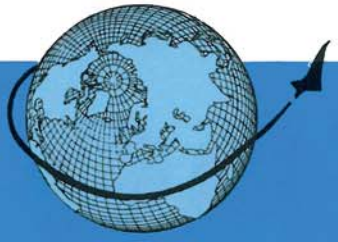
Dans ce numéro, nous avons souhaité vous informer sur la vie d'Ancrages; la partie dossier y est consacrée, et nous formons l'espoir que ces différents reportages vous communiqueront l'envie de rejoindre le comité de rédaction.

Nous vous présentons, ainsi qu'à vos familles, nos meilleurs vœux pour 1989. Nous souhaitons tous prospérité à l'entreprise et longue vie à Ancrages.

**B. de Dietrich et le comité de rédaction**

*Ein gutes neues Jahr!* ★ *Gelukkig Nieuwjaar* ★ 新年好 ✶ *Feliz ano novo!*

voir sommaire en page 2



## Les mouvements du personnel

• **Francisco Melo** a quitté la forêt guyanaise pour se retrouver en région lyonnaise.

• **Francis Fuhr** a prolongé son séjour à La Réunion mais sera de retour pour Noël.

• **Adolphe Parolin** et **Etienne Le Du** sont toujours abonnés à leurs pays favoris: la Côte d'Ivoire pour Adolphe et le Cameroun pour Etienne.

• Ont franchi la Manche ces derniers temps: **Jean-Marcel Hermann, Daniel Hutan** et **Gabriel Chemith.**

• Après un long séjour en Argentine, **Raymond Paredes** est heureux de savourer le chantier de Caïman à Cherbourg.

• **Yves-Lionel Bonné** de retour du Maroc espère revoir de plus beaux cieux que celui du chantier de Levallois.

• **André Saint Martin** est revenu dans le giron de l'entreprise.

• **Jean-Luc Bobroff** a quitté un ciel tropical pour se retrouver sous les projecteurs du chantier des Invalides.

## Sommaire


**PAGE 2**
Les mouvements du personnel.

**PAGES 2, 3**
Un service : Attention Travaux.

**PAGES 4 à 6**
Échos des chantiers.

**PAGE 7**
Bulb contre Vacarme.

**PAGES 8 à 10**
Dossier : *Ancrages* a deux ans et passe aux aveux.

**PAGES 11, 12**
On en parle :
Accueil des jeunes embauchés.
Coupe Sécurité.
Fête interentreprises.
Courrier des lecteurs.


UN SERVICE

# Attention... Travaux

## UN INGÉNIEUR PEUT EN CACHER UN AUTRE...

*Depuis 1973, date de sa création, toute l'entreprise compte sur la technicité et la disponibilité des ingénieurs du service Travaux, garants de la qualité de nos prestations.*
*Les chantiers Bachy du monde entier s'arrachent leur compétence et savent que leur diagnostic est sûr, leur thérapeutique efficace. Ils travaillent en parfaite synergie avec l'ensemble des services techniques et participent activement à la formation. Ils véhiculent l'image de notre entreprise lors de nombreux congrès et colloques internationaux.*

Après quelques années consacrées aux «urgences», à voler au secours des chantiers, la fonction des ingénieurs et techniciens du service Travaux a pris corps. Son objectif s'est précisé: précéder l'évolution des techniques et non plus la subir.

Aujourd'hui, quelles sont les fonctions du service Travaux, qui les exerce, où?

### Qui est au service Travaux?

Pierre Clément: responsable service.
Michel Gandais: responsable Recherche & Développement.
Paul Vanel: responsable Travaux.
Francis Delmas: responsable Lem.
Hector Balao: Lem.
Didier Dénécé: Lem.
Alain Deniau: Travaux.
Annette Esnault: Recherche & Développement.
Jocelyn Hascoet: Lem.
Nicole Jaguenaud: Travaux - B.E. - S.R.E.
André Jaubertou: Travaux.
Yves Lacour: Lem.
Véronique Laplace: Lem.
Michel Monget: Lem.
Jacques Morey: Travaux.
Françoise Poulet: Lem.

Les Anciens parfois en visite: Jacques Boutitie, Gabriel Besançon, Zlatko Simatic.

Lem.: Laboratoire d'Essais et Mesures.
B.E.: Bureau d'Etudes.
S.R.E.: Service des Relations Extérieures.
Sedem: Service d'Étude et de Développement du Matériel.
SO.F.FON.S.: Syndicat national des entrepreneurs de sondages, forages et fondations spéciales.

### Les fonctions du service Travaux

**Qualité du travail**
• Aide et contrôle des chantiers techniquement difficiles ou importants et des chantiers à haut risque financier;
• Augmentation de la technicité de l'entreprise;
• Participation à l'assurance qualité (PAQ);
• Consignes d'exécution générales et particulières.

**Etudes techniques**
• En collaboration avec le B.E. et les agences pour la définition des méthodes;
• Élaboration de notes techniques.

**Recherche et développement**
• Participation au programme et à l'élaboration de nouvelles techniques et nouveaux produits;
• Mise au point de méthodes d'exécution;
• Mise au point de produits au Lem et sur chantier;
• Réalisation d'essais et mesures divers (Lem).

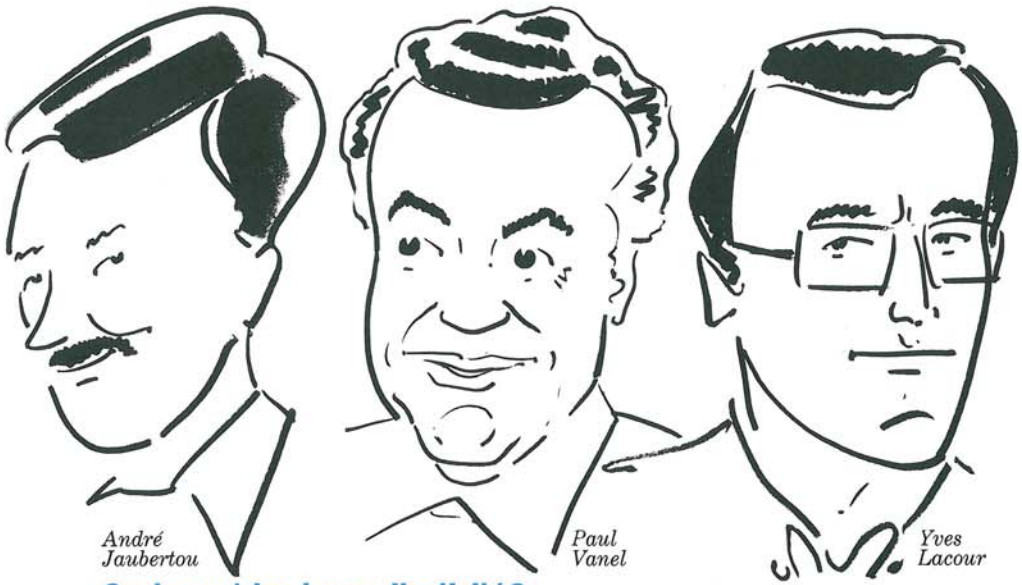
**Collecte et redistribution des informations techniques**
• Fiches techniques avec le Sedem;
• Fiches de références avec le S.R.E.;
• Fiches d'analyse de chantiers;
• Notes techniques avec le B.E. et S.R.E. sur le point des techniques ou pour information.

**Formation**
• Explication des techniques sur chantier;
• Création de stages sur nouvelles techniques avec le service Formation,
• Participation comme intervenant aux stages internes et à ceux du SO.F.FON.S.

**Représentation** - conférences, articles, visites clients, en participation avec l'Exploitation.

*Nicole Jaguenaud*

*Pierre Clément*



André Jaubertou — Paul Vanel — Yves Lacour

Michel Gandais

## Quels sont les types d'activité ?

Pour l'activité hors laboratoire, on trouve la répartition suivante :

| Activité | Mission | Etude | Travaux | Total |
|---|---|---|---|---|
| France/Europe | 16 % | 12 % | 9 % | 37 % |
| Etranger | 7 % | 10 % | 7 % | 24 % |
| Activité générale | 1 % | 1 % | 37 % | 39 % |
| Total | 24 % | 23 % | 53 % | 100 % |

- Mission : déplacement sur chantier ou en agence ;
- Etude : participation aux projets avant envoi des offres ou avant acquisition ;
- Travaux : préparation et suivi de chantiers ;
- Activité générale : recherche - mise au point de techniques - documentation - formation - conférences - etc...

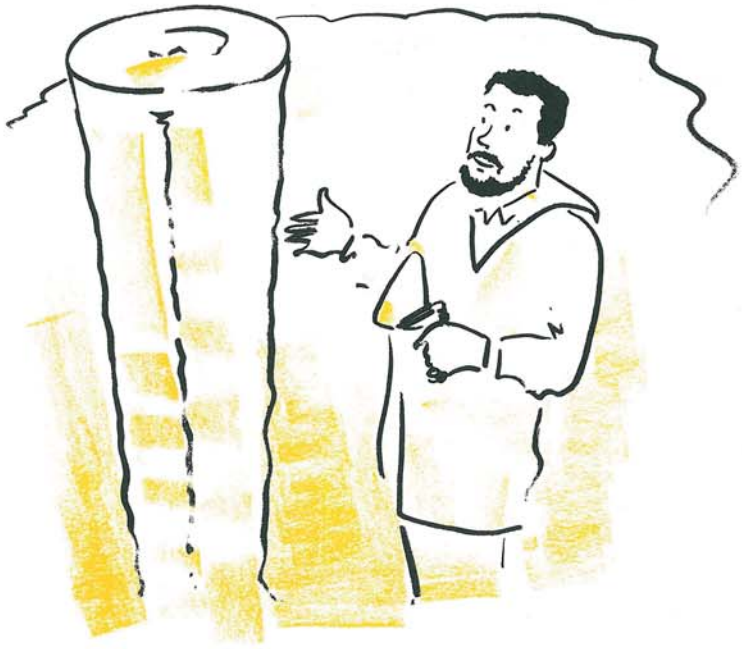
## Les mots clés de la méthode de travail.

- **Technicité**, maintien et développement des techniques de haut niveau.
- **Polyvalence**, à assurer sans exclure la spécialisation.
- **Echange** à l'intérieur et à l'extérieur du service.
- **Disponibilité, explication, écoute**, pour obtenir une participation active.

## Techniques et produits nouveaux

Développés en collaboration avec les autres services, en particulier le Sedem, mais aussi l'Exploitation :

- Jet Mix (voir Ancrages n° 8),
- Colmix, colonnes compactées avec double tarière,
- Injection solide, injection de mortier à faible teneur en eau,
- Parois drainantes,
- Epicea, ensemble pour l'enregistrement et le traitement des paramètres d'injection (avec service Informatique),
- Parois antipollution, avec coulis capteur d'ions à très faible perméabilité,
- Boue polymère, pour excavation à la benne ou à la haveuse,
- Micron S, coulis écologique sans ciment très pénétrant du fait de l'extrême finesse des grains,
- C3S, coulis bentonite-ciment antiessorant pénétrant du fait de sa stabilité.



*... et la colonne fut.*
*Alain Deniau*

Annette Esnault

**Carnet rose** La direction technique et le service Travaux ont la joie de vous annoncer la naissance de leur petit dernier, le service **Recherche** et **Développement** dont la responsabilité a été confiée à Michel Gandais.

Ce nouveau service aura pour tâche de coordonner et d'animer les différentes activités de recherche et développement engagées dans l'ensemble de l'entreprise, en particulier au sein du service Travaux (Lem) et du service Matériel (Sedem).

**Remue-ménage** On déménage beaucoup au service Travaux ces derniers temps ! A. Jaubertou est venu renforcer l'équipe du siège... pour hériter peu de temps après d'une partie de l'activité de J. Morey, appelé à la direction du chantier de Pehuenche au Chili. Quant à Annette Esnault, son avion de retour de Houston (Texas) ne s'est pas posé à Orly mais à Levallois, d'où elle surveille plus particulièrement tout ce qui se fait dans le monde dans les domaines de la recherche, du développement, et des produits concernant ces activités.

BACHY U.K.

# European foundations for a British shopping center

The ancient city of Bristol, in the west of England, is the location for the latest Norman invasion. Originally considered by the Romans to be too close to the wild celtic tribes of Wales to be a major settlement, it was more like a frontier garrison town. It subsequently became a Saxon town until the Normans took control. It continued to grow into a major trading centre, culminating in the importation of raw materials and slaves and the exportation of manufactured products. Its population at present is about 600,000.

The strong maritime tradition continued with the docks redevelopment in which Bachy was involved, constructing diaphragm walls in 1972-73. Today, on a 2.5 hectare site in the centre of Bristol, the Bachy Bauer Consortium are constructing the foundations for a new shopping complex. The site is traversed by a river, which flows through an old stone arch culvert. It is a requirement that construction activities do not endanger the culvert, either through excessive vibration or because of increases or reductions in earth pressure.

*BC15 and KL grab at work.*

## A successful team

The basement of the main building is surrounded by an 800 mm diaphragm wall, 425 m long × 16 m deep. Nine barrettes are also required. In order to safeguard the culvert, it was decided that the BC15 City Cutter should be used to excavate the Keuper Sandstone, found at a depth of 11 m below the overlying soft estuarine alluvium which is excavated by KE and KL grabs. The diaphragm walling section is under the control of André Rousseau, who is assisted by David Puller from Bauer in Schrobenhausen. The grab operator is Marcel Tessadri, the cutter is under the control of Gilles Leclerc and the CB150 bentonite plant is run by Richie Thomas. They are ably supported by the ever happy Christian Chazal and Claude Rouault. The BC15 doctor (mechanic) is Heinz Breitensteiner of Bauer. The foundations include 510 bored piles of varying diameters from 600 mm to 1 800 mm. All piles are socketed into rock and 118 of them will have steel columns cast-in to allow the "top down" method of construction. To date, about 200 piles of all types have been completed, using a BG11 piling rig operated by Brian Stevenson. The work has been supervised by Dave Porter and Alain Lemort in the past few months. At present, the piling supervisor is Brian Coombs with Ken Sambridge (foreman), Simon Quinn (engineer) and Steve Brookfield (ganger).

The Project Manager for both diaphragm and piling is Fred Essam, his secretary is Ali Pope (from Burscough) and site buyer is Jon Cooksey. We are currently ahead of programme and progress continues to be good, although the boom in construction in England causes material shortages from time to time.

**M. Burnett**

SIF BELGIQUE

# Container Kaai à Anvers

*L'élargissement du canal de l'Escaut permettra l'accostage de gros containers. Les tirants définitifs TMD sont mis en place par l'équipe qui, sur notre photo, encadre solidement Jean-Pierre Stephan et Henri Gille (notre playboy qui règne en «maître» sur l'agence): (de gauche à droite) R. Coupaye, J.-P. Stephan, N. Attahnouti, N. Dessaint, H. Mahli, H. Gille, H. Brun, D. Harriche, S. Vincent.*

*Jean-Pierre Stephan surveille «sa» brouette moyen pratique pour transporter le moteur qui gonfle les obturateurs.*

UGT. FRESNES, A86

# Un jeune parle de son chantier

**A.** - Eric Buchard, vous venez d'être embauché chez Bachy et vous êtes affecté en tant que conducteur de travaux débutant sur le chantier de la traversée de Fresnes par l'autoroute A 86.

Il y a un an et demi, vous avez fait un stage de sept mois sur le chantier de la voie rapide urbaine à Lille.

Ce sont deux chantiers de parois importants, quelle évolution dans nos techniques avez-vous pu constater?

**E.B.** - Lorsque j'étais sur la Voie Rapide Urbaine à Lille, nous avions déjà un matériel d'avant-garde: la haveuse de paroi et la RH 12 surmontée de son train de tiges... Sur le chantier de la A 86, j'ai pu remarquer une évolution puisque nous avons une nouvelle pelle d'excavation, la Liebherr 851. Cette machine nous permet de réaliser deux panneaux par jour sans aucune difficulté.

Du côté des matériaux, nous utilisons des boues polymères dont la manutention est très simple: un aspirateur avale la poudre pour la verser dans les silos. A Fresnes, nous avons la chance de nous trouver dans un terrain argileux, idéal pour l'utilisation de ce produit.

En ce qui concerne le personnel, j'ai remarqué depuis mon arrivée un sérieux effort de recrutement de jeunes. J'ai participé à une réunion organisée par la direction qui réunissait les jeunes embauchés, et d'autre part, sur le chantier, nous avons eu la visite de stagiaires.

Pour la petite histoire, je dirai que nous retrouvons des constantes: à Lille, le président des riverains ralentissait nos travaux et ici, une «mémé» milliardaire dont il fallait démolir la maison refusait de déménager, retardant le chantier!

MARSEILLE

## «Les nouveaux hommes en blanc»

La technique de vibropercussion à l'honneur chez les chimistes du golfe de Fos.

En effet, l'équipe de sondage «opère» sur le site d'une usine de produits chimiques pour détecter la moindre trace de pollution dans le sous-sol.

Afin d'éviter toute contamination, la machine et les échantillonneurs étaient «stérilisés» au Karcher.

Voilà pourquoi, Don Marc et Cubizolles Casimir ont revêtu la tenue immaculée des «blocs opératoires».

**A. Ombre**

*Photo DON MARC*

SIF MAROC

## Un pont royal

Le Bou Regreg à Rabat, Y.-L. Bonné connaît bien; il était déjà venu deux fois en 86 et 87 pour exécuter brillamment 25 barrettes de ∅ 800 à 55 mètres de profondeur (record du Maroc). Il pensait en avoir terminé, mais on s'avisa qu'un pont en béton brut, si élancé fut-il, n'était pas digne de l'entrée de la capitale du royaume.

Pour l'habiller, on engagea donc un architecte averti qui concocta un projet avec voiles monumentaux, marbres massifs, sculptures traditionnelles, etc. On sensibilisa les entreprises à l'honneur insigne de travailler pour cette réalisation et à l'intétêt pour elles de terminer à temps pour la date d'inauguration prévue initialement.

Donc, re-fondations et re-Bonné; mais comment réaliser 12 pieux de ∅1 000 à 30 mètres en dix jours maximum (performance modeste sous d'autres cieux, mais pas ici où Star et Treuil Boileau font figure de prototype d'avant-garde)? Heureusement les plus anciens se souvenaient qu'il y avait bien une machine au fond du dépôt, envahie par les herbes, qui n'avait pas tourné depuis quelques années; on l'appelait la «calouïle». Effectivement, c'en était une!

Après recherche, on trouve même un peu plus loin un kelly et un bucket. Le tout monté sur notre vaillante GTL, qui en avait vu d'autres, se révéla un ensemble tout à fait présentable qui marcha du premier coup et permit de tenir le délai, au grand étonnement de C. Urbain, venu en renfort pour l'occasion, et à la grande satisfaction du client.

Forts de notre exemple, les autres corps d'état travaillèrent jour et nuit, et le jour J à l'heure H la dernière plaque de marbre était en place. Et le pont fut inauguré... un mois après!

N.B. Pour ceux qui souriraient, il est bon de préciser que si les pieux ne sont pas l'activité n° 1 de Sif Maroc, en revanche, parlez-nous de forages d'eau...

**P. Chovin**

Note de la rédaction: «calouïle»=Calweld.

*Vue du chantier de Bachy-Solétanche Group à Hong-Kong Pedder street.*

HONG KONG

## Very busy, thanks!

Hong Kong team will be celebrating the end of the year of the Dragon by completing two big contracts: Hang Seng Bank New Headquarters Building and Pedder Street Underpass in Central.

On the first contract our Engineers Mak Lap Ki and Lau Chun Pui have completed in less than 6 months more than 20.000 m² of diaphragm walls and barrettes (50 metres deep) using the CWS technique. One of the difficulties they had to overcome was to remove more than 900 no. of timber piles prior to diaphragm walling. In spite of site congestion (up to 5 excavation rigs have been performing on the 45 m × 45 m site) and adverse soil conditions, the whole of the works will be completed well ahead (1.5 months) of the programme to the full satisfaction of our client.

On the second contract our Engineer, Raymond Wong Hon Kit, has also been very successful as he has been able to carry out 12.000 m² of diaphragm walls through an existing sea wall right in the middle of Central District without causing too many traffic jams!

The other teams have been quite busy too: more than 75 000 m² of diaphragm have been cast during the year leading to an exceptionaly good result and an annual turnover above the 200 million HKS mark (160 million Francs).

Prospects for next year also look promising as BSG already has in hand several large contracts, such as the Trade Mark - 35 000 m² of 1 m thick, 50 m deep diaphragm wall (one of the biggest diaphragm wall jobs ever awarded in Hong Kong) and Salisbury Garden in Tsim Sha Tsui - 7 000 m² of diaphragm walls with bulk excavation to rock level over much of the site.

The Hong Kong team: 350 to 400 local staff with very few expatriates - Martin Pratt, our Technical Manager, Christian Carail our Contracts Manager and the undersigned at the helm - (sailing? it's great, thanks).

**P. Dussauze**

NANTES

## Le Micron S frappe 2 fois

Les plus âgés des habitants de la cité de la duchesse Anne se souviennent du temps où le cours Franklin D.-Roosevelt n'était autre qu'un bras de la Loire... De gigantesques travaux de remblaiement l'ont transformé en une artère majeure qu'emprunte le tramway urbain. Eté 1988: une voie d'accès à un parking souterrain doit passer sous les rails, dans le sable, sans perturber le trafic. Une gageure ? M. David relève le défi. Une solution par injection s'impose, en complément d'une voûte parapluie: on injectera du Micron S. Chose dite, chose faite. Les conducteurs de tramway, pas encore en grève, ne s'aperçoivent de rien. Un mois plus tard, non loin de là, M. Cailleau redéploie ses presses 2×5 pour exécuter un «mur réticulé», dans les mêmes remblais sableux. Cette solution élégante, qui combine mise en place d'armatures et injection de masse du sable, autorise en toute sécurité l'excavation d'une trémie à proximité immédiate de la circulation.

Propre et net, le Micron S sorti des arcanes du Lem, a remplacé les produits chimiques. Les écologistes s'en réjouissent.

**Y. Lacour**

*Maurice Cailleau sur le théâtre des opérations.*

PAYS-BAS

*Notre chantier de KWT devant le célèbre «crayon» de Rotterdam.*

*Essai de colonne Jet Mix dans nos nouvelles installations de Dordrecht.*

LYON

## 37°2 le matin à Pierrelatte

Avez-vous déjà travaillé dans une centrale nucléaire en activité, depuis l'intérieur des groupes de traitement de l'uranium, par une température variant entre 40 et 45°, sans ventilation - milieu confiné oblige! - dans le vacarme insoutenable de trente compresseurs? Voilà pourtant l'aventure que nous avons vécue à Pierrelatte sur le site Eurodif de juin à mi-octobre dernier. Il s'agissait, en s'affranchissant des problèmes de sécurité que vous imaginez, de procéder à des injections de remplissage dans des remblais situés sous le radier de l'usine et mal compactés lors de la construction: 800 m linéaires à forer, 3 500 m³ d'injection et cela en 5 mois, délai qui avait fait renoncer nos concurrents! Un auto-contrôle permanent a permis d'obtenir l'assurance qualité suite à un audit très favorable. Un coup de chapeau s'imposait à toute l'équipe.

**A. Adroguer**

*«Tous les matins, nous prenions le chemin du «trou»... à bicyclette».*

SEPICOS

## Système D... ou système U

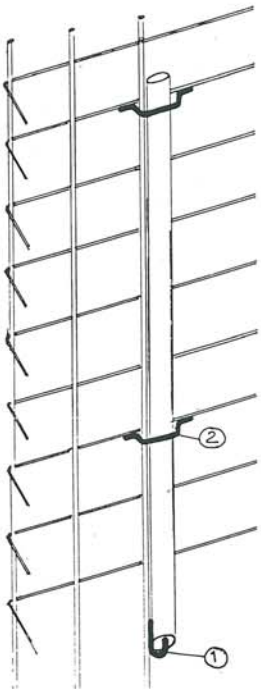
Le raccordement des tubes soniques au travers des cages d'armatures en plusieurs éléments nous a longtemps laissés perplexes: le tube se fixe dans la cage quand elle est à plat par terre, mais comment le libérer lorsque celle-ci se dresse de ses 15 à 20 m au-dessus du «trou»? Même pour un chimpanzé muni d'un «stop-chute», c'est une gymnastique qui s'avère longue et périlleuse.

C'était un problème ardu, certes; alors, voyons... système A? ou système R? pourquoi pas système D? ou, tout simplement, finalement, système U! Le chantier de Sepicos à Cheviré a mis au point une méthode simple qui donne entière satisfaction.

Sur le premier élément d'armature, le tube sonique est fixé solidement comme d'habitude avec un «tortillard».

Pour chaque élément suivant, sur une barre principale, soudons:

- en pied, un crochet de fer diamètre 14 qui servira de butée au tube en position verticale (figure référence 1),
- tous les quatre ou cinq mètres, un étrier en U de fer diamètre 14 qui servira de berceau au tube lors de la manutention de la cage (figure référence 2).



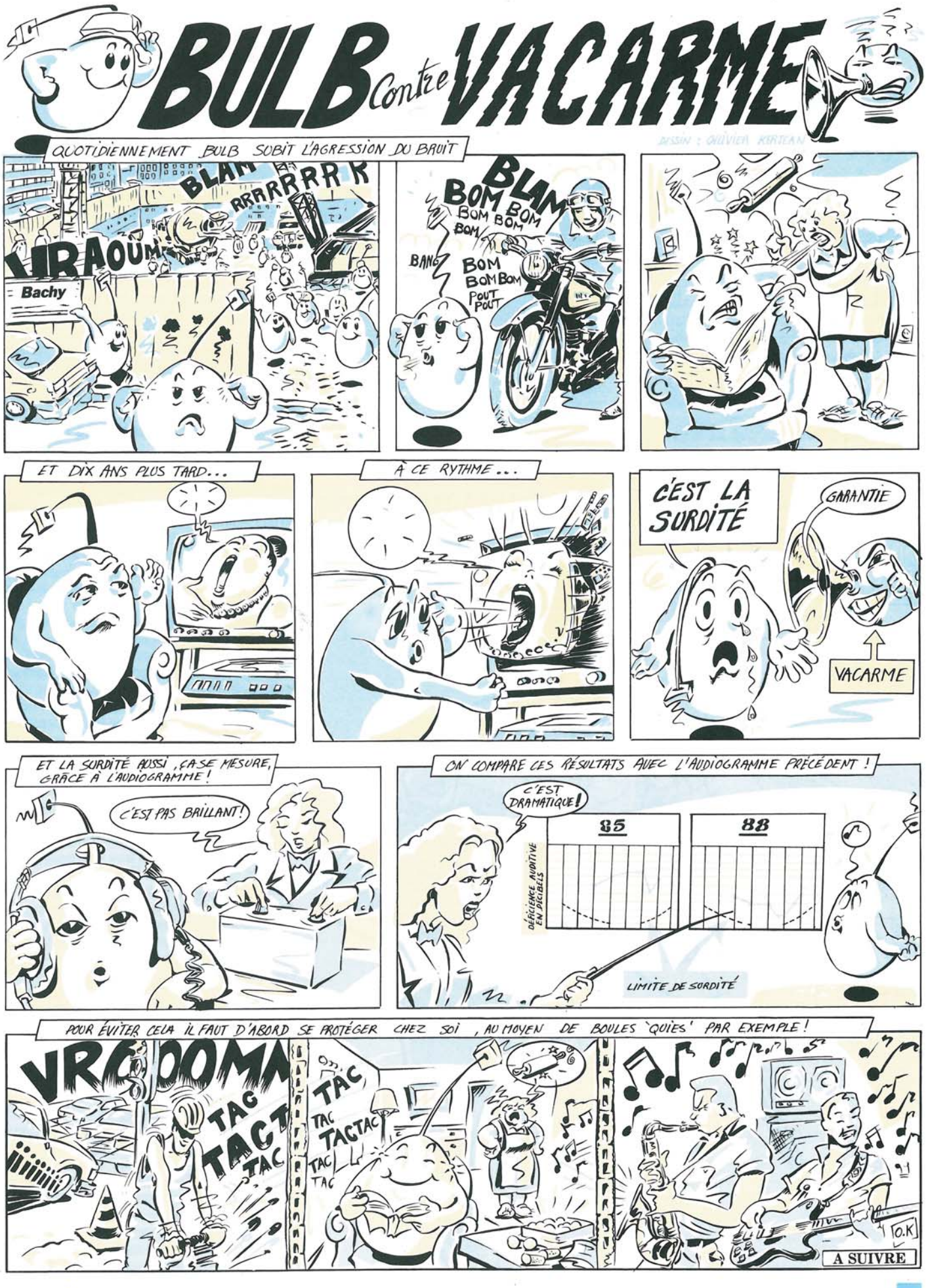

La cage, présentée à la verticale, est raboutée à sa collègue en attente dans l'excavation.

Au tour du tube maintenant: hop! avec la clé à griffe, le tube est dégagé du crochet, puis posé délicatement, en glissant dans ses étriers U, filetage sur filetage. Vissons consciencieusement.

Quelques ligatures à la descente de l'armature avec l'indispensable «tortillard» et nous sommes prêts pour l'élément suivant.

N.B.: «tortillard»=fil de fer épais et non chemin pour TGV.

**F. Cantéro**


BULB contre VACARME
DESSIN : OLIVIER KERTEAN
QUOTIDIENNEMENT BULB SUBIT L'AGRESSION DU BRUIT
BLAM
RRRRRRRR
VRAOUM
Bachy
BLAM
BOM BOM BOM BOM
BANG
BOM BOM BOM
POUT POUT
ET DIX ANS PLUS TARD...
À CE RYTHME...
C'EST LA SURDITÉ
GARANTIE
VACARME
ET LA SURDITÉ AUSSI, ÇA SE MESURE, GRÂCE À L'AUDIOGRAMME !
C'EST PAS BRILLANT !
ON COMPARE CES RÉSULTATS AVEC L'AUDIOGRAMME PRÉCÉDENT !
C'EST DRAMATIQUE !
85
88
DÉFICIENCE AUDITIVE EN DECIBELS
LIMITE DE SURDITÉ
POUR ÉVITER CELA IL FAUT D'ABORD SE PROTÉGER CHEZ SOI, AU MOYEN DE BOULES 'QUIES' PAR EXEMPLE !
VROOOMA
TAG
TACT
TAC
TAC
TAC
TACTAC
TAC
TAC
O.K
A SUIVRE

DOSSIER

# Ancrages a deux ans et passe aux aveux

*Pour parler d'Ancrages, il était difficile de rester objectif en étant à la fois juge et partie. Nous nous sommes donc prêtés, de bonne grâce, au regard critique d'une journaliste extérieure. Elle a bien voulu jouer le jeu en se coulant dans le moule de notre comité de rédaction, et voici son témoignage.*

Ancrages a deux ans. Au regard des soixante ans de Bachy, c'est peu de chose. Mais pour nous qui le faisons quatre fois par an, c'est un exercice d'équilibre permanent entre les exigences, les critiques, les reproches, les félicitations et les vœux des uns et des autres :

*« Vous ne parlez pas assez des chantiers* - dites donc, il n'y en a que pour les chantiers !

*Votre petit dessin est amusant, cela anime le journal* - il est complètement débile, votre dessin !

*Pourquoi ne faites-vous pas plus d'enquêtes approfondies ?* Vos enquêtes, elles nous ennuient, personne ne lit ça !

*Vous devriez mettre un peu plus d'humour, montrer les gens avec le sourire...* Vous êtes fous ? On a l'air de se marrer, on va nous prendre pour des zozos !

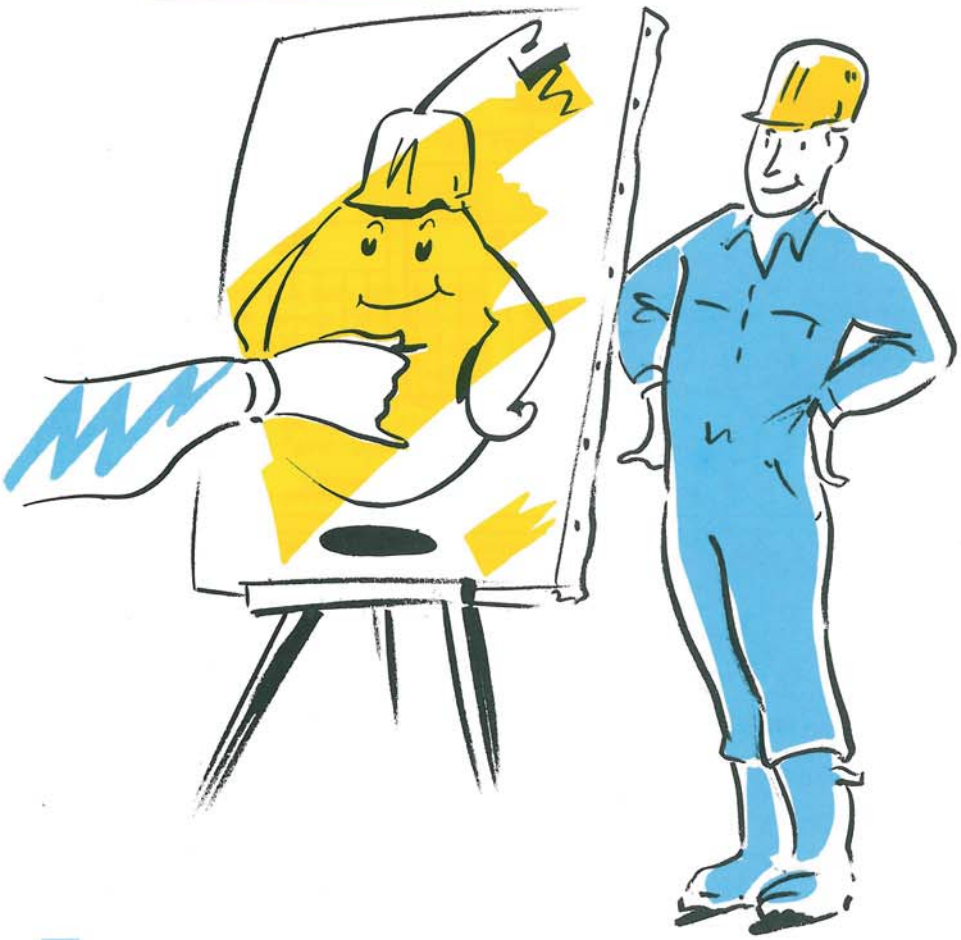
*Pourquoi n'annoncez-vous pas les mariages et les naissances ?* Ah non ! Pas de carnet rose !

*Une B.D. pour illustrer la lutte contre le bruit, ça serait bien !* Cette page pour les enfants n'a rien à faire dans un journal d'entreprise !

*Merci pour votre article en langue espagnole, notre agence a beaucoup apprécié.* Non mais quelle idée d'avoir des articles en langue étrangère ! »

etc., etc.

Ce n'est pas simple ! Il faut faire des choix et tenter en permanence de s'identifier à nos lecteurs : allons-nous les intéresser ? Cet article est-il suffisamment clair ? Peut-on aborder ce problème ou faut-il encore laisser mûrir la réflexion ? Ces préoccupations sont au cœur du travail du comité de rédaction où les décisions sont prises en concertation.



## Alors, on se promène ?

Ancrages a deux ans ; deux ans seulement et pourtant il semble qu'il fasse déjà partie des meubles, de notre culture d'entreprise. Imaginons un instant qu'il disparaisse ; nous avons la faiblesse de croire qu'il manquerait quelque chose d'essentiel dans notre environnement professionnel.

Fini le temps où, quand on allait dans un service pour le journal on s'entendait dire « alors, on se promène ? ». Fini le temps où l'on subissait des regards suspicieux lorsque l'on se rendait à une réunion du comité de rédaction. Si nous faisons volontairement ce journal, c'est qu'il est passionnant à faire et qu'il nous permet de connaître, de faire connaître et de relier entre eux tous les services, les chantiers, les filiales, les bureaux, les agences à travers le monde. Le but de ce journal, pour nous comme pour vous, n'est pas autre chose : tenter de rendre les murs transparents et de sortir chacun de son cadre habituel, tout en témoignant de la culture de notre entreprise et en la construisant barrette après barrette, paroi après paroi.

Cela ne se fait pas en une heure, ni en un jour, ni en dix, ni en... Comment calculer le temps que nous passons sur Ancrages ? Il nous pompe du temps, heure par heure, ici et là, et ce ne sont jamais des heures supplémentaires, certes non, mis à part le fait que lorsqu'on nous donne un texte à relire et corriger, voire réécrire, c'est toujours en fin de journée avec l'obligation impérative de le rendre le lendemain matin première heure. Et puis, il y a les réunions du comité de rédaction : une ou deux par numéro, parfois trois, qui durent une ou deux heures.

## Les idées et la pêche à la ligne

D'abord, pourquoi un comité de rédaction ? Tout simplement pour pouvoir réunir des gens de différents services : personnel, formation, matériel, chantiers, direction, chacun apportant un point de vue, des informations, une actualité propre à son domaine d'activités, les réactions des lecteurs. Pour coordonner le tout, pour harmoniser les secteurs et les idées, notre catalyseur : Rose. C'est elle

*Du chantier à la rédaction, Rose prépare le prochain numéro.*

qui « mixe », comme un ingénieur du son, des voix un peu discordantes, c'est elle qui se déplace sur le terrain, prépare les rubriques et nous propose, dès la première réunion, quelques thèmes pour le prochain numéro.

Car tout commence par là, une réunion pour déterminer le contenu du prochain Ancrages, rubrique par rubrique : présentation d'un service ou d'une agence, dossier, nouvelles des chantiers, vie dans l'entreprise, etc. Les thèmes sont choisis en fonction des numéros précédents, des événements, des informations importantes et des inspirations de chacun.

Chantiers à contacter, documents à réunir, qui fait quoi ? Dès cette première réunion, Ancrages est lancé. Le sommaire détaillé est établi, les visites aux uns et aux autres commencent, le dossier prend forme et il faut alors entamer la rude et longue deuxième étape, celle de la pêche à la ligne. Le but est d'obtenir de chaque service concerné un article sur le sujet prévu, ne dépassant pas la longueur requise, penser à l'illustration, chercher la bonne photo... Comme à la pêche, ça mord ou ça ne mord pas.

Soyons justes : le plus souvent ça mord, et vous coopérez volontiers à la réalisation du journal. Donc, les articles arrivent. Et le plus difficile commence : réunir en un ensemble qui ne soit pas trop cacophonique des articles venus d'un peu partout, sur des sujets divers, dans des styles différents, ô combien différents.

## Les mordus du superlatif

Car il y a plusieurs catégories de correspondants. Il y a surtout ceux qui répondent au cahier des charges : longueur contractuelle, langue simple et vivante, descriptions concises... on les adore ! Il y a ceux qui n'aiment pas rédiger et qui nous envoient toutes les informations en nous demandant d'écrire l'article nous-mêmes ; nous les aimons bien parce qu'ils sont toujours contents du résultat. Il y a ceux qui nous adressent des textes très écrits, parfois trop longs et plutôt réservés aux initiés : pas facile de raccourcir et vulgariser ! Il y a encore ceux qui privilégient les blagues de chantier, les allusions rigolotes - mais est-on bien sûr qu'elles seront comprises de tous ?

Il y a également les mordus du superlatif, ceux pour qui un ouvrage est toujours « admirable », une réussite « brillante », un discours « passionnant », une réunion « chaleureuse », un chef ou un collègue « sympathique », bref, tout le monde il est super. Ici, le travail est simple : il suffit de couper tout ce qui dépasse, faute de quoi « Ancrages » deviendrait « Hommages », brosse à reluire et brevet trimestriel d'auto-satisfaction. Or, une des raisons qui nous font aimer ce journal, justement, c'est le refus du cocorico systématique, la possibilité d'aborder de vrais problèmes et la certitude que lorsque nous mettons en lumière des performances, c'est parce qu'elles sont réelles, et que nous en sommes fiers.

Dans tous les cas - report au numéro suivant faute de place, réécriture, coupures... -, la diplomatie est une qualité nécessaire du comité de rédaction.

## On a laissé passer une erreur !

Le comité, lors de sa deuxième réunion, a donc déjà quelques articles à se mettre sous la dent (dure) et suffisamment d'éléments

**Petit guide du parfait rédacteur d'Ancrages**

- Vais-je être compris de tous ?
- Ai-je pensé à joindre une photo ?
- Cette photo est-elle la plus parlante ?
- Ai-je respecté le nombre de signes imparti ?
- Comment vais-je donner envie de lire mon article ?
- Suis-je prêt à accepter des modifications ?
- Vais-je rouspéter si ma photo ne paraît pas... ou si elle paraît ?

pour envisager les illustrations: photos ou dessins? Quelles photos, quels dessins? Chacun commente, suggère, rejette ou approuve. Il arrive même que l'on propose des titres, style «la boue jusqu'au bout», ou «le maître des débimètres». C'est comme ça que l'on se fait siffler... mais il faut revenir sur la «une», la première page, importante, pour laquelle il faut choisir la photo, souvent liée à l'éditorial, lequel sera lié à un sujet d'actualité.

Les articles à illustrer sont remis à Ollivier, notre jeune dessinateur, auteur du petit personnage (qui n'est autre, comme chacun sait, qu'un tirant d'ancrage) qui se promène d'une page à l'autre, et des BD attendues, critiquées, appréciées et vilipendées, etc. Il faudra encore réunir les photos, relancer les auteurs d'articles qui n'arrivent pas, faire circuler les textes reçus parmi les membres du comité, pour commentaires et d'éventuelles corrections. C'est le moment de la chasse aux "fotes d'ortograffe". Tout le monde n'est pas toujours d'accord, il y a des corrections de corrections, l'arbitre infaillible: le Petit Robert.

Enfin, quelles que soient les péripéties de la rédaction, on en arrive tôt ou tard à la maquette. Articles, dessins et photos sont remis à Interligne qui fera la mise en pages et la présentation graphique du journal, non sans remaniements, corrections et changements de titre, et cela jusqu'à la dernière minute avant l'impression. Après, il est trop tard et le comité n'a plus qu'à se mordre les doigts: «vous avez vu qu'on annonce un week-end de ski pour janvier 88? Et personne n'a vu l'erreur!»

### Enthousiaste et pas fermé

Et voilà Ancrages sorti de l'imprimerie, expédié à chacun d'entre vous. Entre la première réunion du comité et le moment où vous le recevez, il s'est écoulé environ deux mois et demi. C'est donc le moment de penser au prochain numéro. Rose prépare ses dossiers, et tout recommence. Le comité de rédaction va se réunir. Mais quel comité de rédaction? Peut-être vous, peut-être moi. Le comité n'est pas un club fermé, il est au contraire largement ouvert et, pour en faire partie, il suffit de beaucoup d'enthousiasme et d'un peu de surcroît de travail; il faut savoir accepter les critiques, les sueurs froides, les angoisses de la dernière heure et, surtout, ne pas s'évanouir quand on vous dit: «pourquoi ne sortez-vous pas Ancrages tous les mois?».

**M.D.**

## Points de vue sur Ancrages

**Bertrand de Dietrich, vous aviez écrit dans le n° 1 d'Ancrages que ce journal ne se voulait pas celui de la direction, mais celui de l'entreprise. Objectif atteint?**

**BdD:** En grande partie, il me semble que oui.. Bien sûr, et tout naturellement, le thème de la partie «dossier», lorsqu'il s'agit de problèmes clefs, est retenu par la direction qui en assure la rédaction avec beaucoup de soin.

**Y a-t-il une censure?**

**BdD:** Personnellement, je relis Ancrages en entier avant le bon à tirer mais je n'ai jamais eu à demander de modification.

**Y a-t-il des sujets tabous?**

**BdD:** Non!... Mais il me semblerait dangereux et dommageable d'aborder certaines questions sensibles, tant que nous sommes au stade de la réflexion; il y a aussi les problèmes de confidentialité qui doivent être pris en compte vis-à-vis de la concurrence.

**Marc Garcin, vous êtes foreur chez Bachy depuis dix-neuf ans; vous recevez Ancrages chez vous tous les trois mois depuis deux ans. Qu'en pensez-vous?**

**MG:** Je trouve qu'Ancrages correspond bien à notre entreprise, on y parle de tout ce qui peut nous concerner et il nous apporte beaucoup d'informations.

Ce qui m'intéresse surtout c'est qu'il nous informe sur la vie de notre entreprise, sur quelques nouveaux chantiers; il nous permet de savoir ce que deviennent les copains, où ils sont et ce qu'ils font. Moi je suis spécialisé en parois, il me donne certains renseignements sur les chantiers de travaux classiques, et j'apprécie...

En bref, même si on sait que tout le monde n'est pas intéressé, il ne faut surtout pas arrêter!

# Accueil des jeunes embauchés

Le 7 novembre dernier, une journée d'accueil « spécial jeunes » a été organisée dans le cadre des actions de communication. Nous étions une bonne vingtaine venus des quatre coins de France avec une proportion « inhabituelle » de visages féminins.

Le matin, nous avons rencontré la direction générale qui nous a donné des informations intéressantes sur l'entreprise, tant sur le plan financier et commercial que technique.

Après un déjeuner convivial au siège, nous sommes allés à Villeneuve-le-Roi où M. Dupeuble nous attendait pour nous parler plus amplement de la technique. Son exposé fut complété par une visite éclair du Lem pour certains, de la RG (*) pour les autres.

En fin d'après-midi, autour d'un verre à la Formation, nous avons pu constater que, d'une manière générale, nous semblions tous satisfaits de cette innovation qui nous a permis de rencontrer d'autres jeunes de l'entreprise et d'échanger nos impressions.

Nous pensons qu'il serait bon de maintenir cette journée d'accueil avec en plus, une visite sur chantier.

**Deux jeunes**

(*) RG : Réserve Générale.

*A Villeneuve. L'exposé de P. Dupeuble semble passionnant.*

*Parmi les informations qui ont paru intéressantes aux jeunes : les effectifs de l'entreprise.*

## Effectifs de l'entreprise

| | Ouvrier | Etam | Cadre | Total |
|---|---|---|---|---|
| Bachy France | 231 | 168 | 129 | 528 |
| Expatriés | 9 | 26 | 24 | 59 |
| Filiales | 78 | 22 | 11 | 111 |
| Total | 318 | 216 | 164 | 698 |
| Europe hors France | 300 | 52 | 50 | 402 |
| Orient | 304 | 85 | 56 | 445 |
| Afrique | 206 | 45 | 13 | 264 |
| Amérique | 345 | 54 | 26 | 425 |
| Total | 1 473 | 452 | 309 | 2 234 |

## COUPE SÉCURITÉ

RÉSULTATS AU 30 NOVEMBRE 1988

| Place | Groupe | Indice |
|---|---|---|
| 1er | Sud | 0 |
| 2e | UGT | 26,69 |
| 3e | RG+Dépôts | 35,74 |
| 4e | Paris | 49,63 |
| 5e | Lyon | 79,24 |

Les résultats annuels avec classement général final feront l'objet d'un flash spécial au mois de janvier 1989.

## Intéressez-vous... Intéressez-moi

Réunion exceptionnelle du Comité Central d'Entreprise, le 28 novembre dernier.

A l'ordre du jour : dans le cadre des actions entreprises à la suite de l'enquête Pragma, discussion d'un projet d'accord d'intéressement. La séance, à peine interrompue par l'arrivée providentielle de sandwichs, débouchait en fin d'après-midi sur la signature d'un accord valable pour 3 ans, bien entendu renouvelable, par l'ensemble des délégués titulaires et la direction.

Et maintenant ? Souhaitons, que dès juin prochain et pour de longues années, chacun puisse voir se concrétiser cette prime d'intéressement, fruit et récompense des efforts de tous, pour faire de Bachy une entreprise aussi performante dans ses résultats que dans ses réalisations techniques.

**M. Ferré**

BACHY-SÉPICOS-PERFOSOL

*De gauche à droite: A. Delétang, Michel Ferré, Bertrand de Dietrich, remise des coupes.*

# Succès de la fête interentreprises

L'enthousiasme et la bonne humeur de tous les participants ont contribué à faire de cette journée du 24 septembre 1988 à Cergy-Pontoise une fête pleinement réussie.

Le sport facilite les rapports entre collègues et contribue au rapprochement entre sociétés d'un même groupe. Toutes les catégories de personnel, tant chez Bachy que chez Sepicos et Perfosol sont convaincues qu'il faut renouveler cette expérience.

**F. Le Bervet**

## TEBA à l'affiche

Le procédé TEBA (Transmission des Efforts par Barres d'Ancrage) permet de réaliser la continuité mécanique de structures exécutées en paroi moulée.

Une plaquette et une cassette vidéo sont à votre disposition au service Relations Extérieures (siège à Levallois).

## «News» de la formation

Que vous soyez débutant ou désireux de vous perfectionner en anglais, nous tenons à votre disposition un jeu de nouvelles cassettes. S'adresser au service Formation: (1) 45 97 36 20.


## *Ancrages*

Revue de l'entreprise SIF-Bachy
92, rue Baudin, B.P. 225
92306 Levallois-Perret Cedex
Tél.: (1) 47 30 29 29.

*Comité de rédaction:*
Mmes L. Ameil, M. Geoffroy, F. Hajduch, MM. J.-L. Brenac, P. Dupeuble, J.-Y. Danjon, A. Monnet, J.-L. Pégon, E. Colas des Francs.

*Ont collaboré à ce numéro nos correspondants:*
R.M. Geurten, V. Laplace, F. Le Bervet, D. Crambes, J.-P. Stephan, P. Greylish.

*Responsables de la publication:*
R. Assor, J. Bellaguet.

*Maquette:*
Interligne, 2, rue du Cygne, Paris 1er.

*Impression:* Vassel Impressions.

*Photocomposition et photogravure:*
Allô Compo - Paris - 47.70.65.04

Dépôt légal: 2e trimestre 1988.
Membre de l'UJJEF.


## Un stage qui porte ses fruits

De retour à Oslo, la jeune norvégienne Monika Walter a réussi ses examens de français. Son stage de quelques semaines chez Bachy à Levallois lui a donc été très profitable. Elle en remercie tout particulièrement Gertrud Reichhart ainsi que tous ceux qui l'ont accueillie et aidée.

## COURRIER DES LECTEURS

Il me semble que les travaux de fondations pour lignes électriques exécutés au Venezuela sur les lignes Yaracuy-El Tablazo pour le compte de Cadafe sont passés par le canal de GTME de Venezuela.

Il aurait été «sympa» de le mentionner dans votre article du n° 8, mettant ainsi en valeur la bonne coopération entre deux entreprises du groupe à 7000 km de Paris.

Bien amicalement,

**Yves Barnouin,**
**Président de GTME**

*Toutes nos excuses pour cet oubli que nous réparons d'autant plus volontiers qu'effectivement la collaboration entre les deux filiales vénézuéliennes du Groupe, GTM Électricité et Bachy, mérite d'être mentionnée.*

*Merci également à M. Barnouin de nous montrer qu'Ancrages est aussi lu attentivement à «l'extérieur».*

# Week-end de ski

**Bachy-Sepicos-Perfosol**
**28-29 janvier 1989**
**LE COLLET D'ALLEVARD**

67 participants sont déjà inscrits, mais il n'est peut-être pas trop tard.

N'hésitez pas à appeler:

- au siège (1) 47 30 29 29, Rose Assor ou J.-J. Cazobon.
- à VLR (1) 47 97 36 20, Daniel Crambes.
- à Marseille 42 82 90 09, Luce Brun.
- à Lyon 78 31 51 71, René Kolmayer.

Ancrages n° 8 conseillait de contacter Francis Bayle pour les inscriptions. Il a, depuis, quitté notre entreprise et nous regrettons tous que cet ami si dynamique ne nous encadre pas cette année.

**PHOTO INSOLITE: la pêche au gros**

*La pêche au gros vers 1975 au Maroc.*